

DECYZJA RADY (WPZiB) 2015/556**z dnia 7 kwietnia 2015 r.****zmieniająca decyzję Rady 2010/413/WPZiB w sprawie środków ograniczających wobec Iranu**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 29,

uwzględniając decyzję Rady 2010/413/WPZiB z dnia 26 lipca 2010 r. w sprawie środków ograniczających wobec Iranu i uchylająca wspólne stanowisko 2007/140/WPZiB ⁽¹⁾, w szczególności jej art. 23,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 26 lipca 2010 r. Rada przyjęła decyzję 2010/413/WPZiB.
- (2) Wyrokiem z dnia 22 stycznia 2015 r. w połączonych sprawach T-420/11 i T-56/12 Sąd Unii Europejskiej stwierdził nieważność decyzji Rady 2011/299/WPZiB ⁽²⁾ oraz 2011/783/WPZiB ⁽³⁾ w zakresie, w jakim dotyczą następujących podmiotów w wykazie osób i podmiotów objętych środkami ograniczającymi zamieszczonym w załączniku II do decyzji 2010/413/WPZiB: Ocean Capital Administration GmbH, First Ocean Administration GmbH, First Ocean GmbH & Co. KG, Second Ocean Administration GmbH, Second Ocean GmbH & Co. KG, Third Ocean Administration GmbH, Third Ocean GmbH & Co. KG, Fourth Ocean Administration GmbH, Fourth Ocean GmbH & Co. KG, Fifth Ocean Administration GmbH, Fifth Ocean GmbH & Co. KG, Sixth Ocean Administration GmbH, Sixth Ocean GmbH & Co. KG, Seventh Ocean Administration GmbH, Seventh Ocean GmbH & Co. KG, Eighth Ocean Administration GmbH, Eighth Ocean GmbH & Co. KG, Ninth Ocean Administration GmbH, Ninth Ocean GmbH & Co. KG, Tenth Ocean Administration GmbH, Tenth Ocean GmbH & Co. KG, Eleventh Ocean Administration GmbH, Eleventh Ocean GmbH & Co. KG, Twelfth Ocean Administration GmbH, Twelfth Ocean GmbH & Co. KG, Thirteenth Ocean Administration GmbH, Fourteenth Ocean Administration GmbH, Fifteenth Ocean Administration GmbH, Sixteenth Ocean Administration GmbH, Kerman Shipping Co. Ltd, Woking Shipping Investments Ltd, Shere Shipping Co. Ltd, Tongham Shipping Co. Ltd, Uppercourt Shipping Co. Ltd, Vobster Shipping Co. Ltd, Lancelin Shipping Co. Ltd., IRISL Maritime Training Institute, Kheibar Co. oraz Kish Shipping Line Manning Co.
- (3) 32 spośród tych podmiotów należy ponownie wpisać do wykazu osób i podmiotów objętych środkami ograniczającymi w oparciu o nowe uzasadnienie.
- (4) Wyrokiem z dnia 22 stycznia 2015 r. w sprawie T-176/12 Sąd Unii Europejskiej stwierdził nieważność decyzji Rady 2012/35/WPZiB ⁽⁴⁾ o wpisaniu Banku Tejarat do wykazu osób i podmiotów objętych środkami ograniczającymi zamieszczonego w załączniku II do decyzji 2010/413/WPZiB.
- (5) Bank Tejarat należy ponownie wpisać do wykazu osób i podmiotów objętych środkami ograniczającymi w oparciu o nowe uzasadnienie.
- (6) W decyzji 2010/413/WPZiB należy wprowadzić odpowiednie zmiany,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

W załączniku II do decyzji 2010/413/WPZiB wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem do niniejszej decyzji.

⁽¹⁾ Dz.U. L 195 z 27.7.2010, s. 39.⁽²⁾ Decyzja Rady 2011/299/WPZiB z dnia 23 maja 2011 r. zmieniająca decyzję 2010/413/WPZiB w sprawie środków ograniczających wobec Iranu (Dz.U. L 136 z 24.5.2011, s. 65).⁽³⁾ Decyzja Rady 2011/783/WPZiB z dnia 1 grudnia 2011 r. zmieniająca decyzję 2010/413/WPZiB w sprawie środków ograniczających wobec Iranu (Dz.U. L 319 z 2.12.2011, s. 71).⁽⁴⁾ Decyzja Rady 2012/35/WPZiB z dnia 23 stycznia 2012 r. zmieniająca decyzję 2010/413/WPZiB w sprawie środków ograniczających wobec Iranu (Dz.U. L 19 z 24.1.2012, s. 22).

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 7 kwietnia 2015 r.

W imieniu Rady
E. RINKĒVIČS
Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK

1. Wymieniony poniżej podmiot wpisuje się do wykazu zamieszczonego w części I załącznika II do decyzji 2010/413/WPZiB:

I. **Osoby i podmioty zaangażowane w działania na rzecz broni jądrowej lub pocisków balistycznych oraz osoby i podmioty popierające rząd Iranu**

B. Podmioty

	Nazwa	Dane identyfikacyjne	Uzasadnienie	Data umieszczenia w wykazie
105	Bank Tejarat	Adres pocztowy: Taleghani Br. 130, Taleghani Ave. P.O. Box: 11365 -5416, Tehran; Tel. 88826690; Teleks: 226641 TJTA IR; Faks: 88893641; Adres strony internetowej: http://www.tejaratbank.ir	Bank Tejarat udziela znaczącego wsparcia rządowi Iranu, oferując zasoby finansowe i usługi finansowe na rzecz projektów rozwoju sektora naftowego i gazowego. Sektor naftowy i gazowy stanowi istotne źródło finansowania rządu Iranu, a szereg projektów finansowanych przez Bank Tejarat jest realizowanych przez podmioty zależne podmiotów będących własnością rządu Iranu i znajdujących się pod jego kontrolą. Ponadto Bank Tejarat nadal częściowo jest własnością rządu Iranu i jest z nim ściśle powiązany, a zatem rząd Iranu może wpływać na decyzje tego banku, w tym na decyzje dotyczące zaangażowania banku w finansowanie projektów, którym rząd Iranu nadaje wysoki priorytet. Co więcej, w związku z tym, że Bank Tejarat udziela finansowania różnym projektom dotyczącym produkcji i rafinacji ropy naftowej, do realizacji których konieczne jest nabycie kluczowego dla tych sektorów sprzętu i technologii, przy czym sprzedaż takiego sprzętu i technologii do użytku w Iranie jest zabroniona, Bank Tejarat można uznać za podmiot zaangażowany w dostarczanie zakazanych towarów i technologii.	8.4.2015

2. Wymienione poniżej podmioty wpisuje się do wykazu zamieszczonego w części III załącznika II do decyzji 2010/413/WPZiB:

III. **Islamic Republic of Iran Shipping Lines (Linie Żeglugowe Islamskiej Republiki Iranu (IRISL))**

B. Podmioty

	Nazwa	Dane identyfikacyjne	Uzasadnienie	Data umieszczenia w wykazie
4.	Ocean Capital Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany; Dokument rejestracji działalności gospodarczej: HRB92501 (Niemcy) – wydany w dniu 4 stycznia 2005 r.	Mająca siedzibę w Niemczech spółka holdingowa IRISL będąca własnością IRISL i przez nie kontrolowana.	8.4.2015
5.	First Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany; Dokument rejestracji działalności gospodarczej: HRB94311 (Niemcy) – wydany w dniu 21 lipca 2005 r.	Jest własnością IRISL poprzez Ocean Capital Administration GmbH – spółkę holdingową IRISL.	8.4.2015
5a.	First Ocean GmbH & Co KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany; Dokument rejestracji działalności gospodarczej: HRA102601 (Niemcy) – wydany w dniu 19 września 2005 r.; Nr IMO: 9349576	Jest własnością IRISL poprzez Ocean Capital Administration GmbH – spółkę holdingową IRISL.	8.4.2015
6.	Second Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany; Dokument rejestracji działalności gospodarczej: HRB94312 (Niemcy) – wydany w dniu 21 lipca 2005 r.	Jest własnością IRISL poprzez Ocean Capital Administration GmbH – spółkę holdingową IRISL.	8.4.2015

	Nazwa	Dane identyfikacyjne	Uzasadnienie	Data umieszczenia w wykazie
6a.	Second Ocean GmbH & Co. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany; Dokument rejestracji działalności gospodarczej: HRA102502 (Niemcy) – wydany w dniu 24 sierpnia 2005 r.; Nr IMO: 9349588.	Jest własnością IRISL poprzez Ocean Capital Administration GmbH – spółkę holdingową IRISL.	8.4.2015
7.	Third Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany; Dokument rejestracji działalności gospodarczej: HRB94313 (Niemcy) – wydany w dniu 21 lipca 2005 r.	Jest własnością IRISL poprzez Ocean Capital Administration GmbH – spółkę holdingową IRISL.	8.4.2015
7a.	Third Ocean GmbH & Co KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany; Dokument rejestracji działalności gospodarczej: HRA102520 (Niemcy) – wydany w dniu 29 sierpnia 2005 r.; Nr IMO: 9349590	Jest własnością IRISL poprzez Ocean Capital Administration GmbH – spółkę holdingową IRISL.	8.4.2015
8.	Fourth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany; Dokument rejestracji działalności gospodarczej: HRB94314 (Niemcy) – wydany w dniu 21 lipca 2005 r.	Jest własnością IRISL poprzez Ocean Capital Administration GmbH – spółkę holdingową IRISL.	8.4.2015
8a.	Fourth Ocean GmbH & Co. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany; Dokument rejestracji działalności gospodarczej: HRA102600 (Niemcy) – wydany w dniu 19 września 2005 r.	Jest własnością IRISL poprzez Ocean Capital Administration GmbH – spółkę holdingową IRISL.	8.4.2015
9.	Fifth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany; Dokument rejestracji działalności gospodarczej: HRB94315 (Niemcy) – wydany w dniu 21 lipca 2005 r.	Jest własnością IRISL poprzez Ocean Capital Administration GmbH – spółkę holdingową IRISL.	8.4.2015
9a.	Fifth Ocean GmbH & Co. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany; Dokument rejestracji działalności gospodarczej: HRA102599 (Niemcy) – wydany w dniu 19 września 2005 r.; Nr IMO: 9349667	Jest własnością IRISL poprzez Ocean Capital Administration GmbH – spółkę holdingową IRISL.	8.4.2015
10.	Sixth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany; Dokument rejestracji działalności gospodarczej: HRB94316 (Niemcy) – wydany w dniu 21 lipca 2005 r.	Jest własnością IRISL poprzez Ocean Capital Administration GmbH – spółkę holdingową IRISL.	8.4.2015
10a.	Sixth Ocean GmbH & Co. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany; Dokument rejestracji działalności gospodarczej: HRA102501 (Niemcy) – wydany w dniu 24 sierpnia 2005 r.; Nr IMO: 9349679	Jest własnością IRISL poprzez Ocean Capital Administration GmbH – spółkę holdingową IRISL.	8.4.2015

	Nazwa	Dane identyfikacyjne	Uzasadnienie	Data umieszczenia w wykazie
11.	Seventh Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany; Dokument rejestracji działalności gospodarczej: HRB94829 (Niemcy) – wydany w dniu 19 września 2005 r.	Jest własnością IRISL poprzez Ocean Capital Administration GmbH – spółkę holdingową IRISL.	8.4.2015
11a.	Seventh Ocean GmbH & Co. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany; Dokument rejestracji działalności gospodarczej: HRA102655 (Niemcy) – wydany w dniu 26 września 2005 r.; Nr IMO: 9165786	Jest własnością IRISL poprzez Ocean Capital Administration GmbH – spółkę holdingową IRISL.	8.4.2015
12.	Eighth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany; Dokument rejestracji działalności gospodarczej: HRB94633 (Niemcy) – wydany w dniu 24 sierpnia 2005 r.	Jest własnością IRISL poprzez Ocean Capital Administration GmbH – spółkę holdingową IRISL.	8.4.2015
12a.	Eighth Ocean GmbH & Co. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany; Dokument rejestracji działalności gospodarczej: HRA102533 (Niemcy) – wydany w dniu 1 września 2005 r.; Nr IMO: 9165803	Jest własnością IRISL poprzez Ocean Capital Administration GmbH – spółkę holdingową IRISL.	8.4.2015
13.	Ninth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany; Dokument rejestracji działalności gospodarczej: HRB94698 (Niemcy) – wydany w dniu 9 września 2005 r.	Jest własnością IRISL poprzez Ocean Capital Administration GmbH – spółkę holdingową IRISL.	8.4.2015
13a.	Ninth Ocean GmbH & Co. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany; Dokument rejestracji działalności gospodarczej: HRA102565 (Niemcy) – wydany w dniu 15 września 2005 r.; Nr IMO: 9165798	Jest własnością IRISL poprzez Ocean Capital Administration GmbH – spółkę holdingową IRISL.	8.4.2015
14.	Tenth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany	Jest własnością IRISL poprzez Ocean Capital Administration GmbH – spółkę holdingową IRISL.	8.4.2015
14a.	Tenth Ocean GmbH & Co. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany; Dokument rejestracji działalności gospodarczej: HRA102679 (Niemcy) – wydany w dniu 27 września 2005 r.; Nr IMO: 9165815	Jest własnością IRISL poprzez Ocean Capital Administration GmbH – spółkę holdingową IRISL.	8.4.2015
15.	Eleventh Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany; Dokument rejestracji działalności gospodarczej: HRB94632 (Niemcy) – wydany w dniu 24 sierpnia 2005 r.	Jest własnością IRISL poprzez Ocean Capital Administration GmbH – spółkę holdingową IRISL.	8.4.2015

	Nazwa	Dane identyfikacyjne	Uzasadnienie	Data umieszczenia w wykazie
15a.	Eleventh Ocean GmbH & Co. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany; Dokument rejestracji działalności gospodarczej: HRA102544 (Niemcy) – wydany w dniu 9 września 2005 r.; Nr IMO: 9209324	Jest własnością IRISL poprzez Ocean Capital Administration GmbH – spółkę holdingową IRISL.	8.4.2015
16.	Twelfth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany; Dokument rejestracji działalności gospodarczej: HRB94573 (Niemcy) – wydany w dniu 18 sierpnia 2005 r.	Jest własnością IRISL poprzez Ocean Capital Administration GmbH – spółkę holdingową IRISL.	8.4.2015
16a.	Twelfth Ocean GmbH & Co. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany; Dokument rejestracji działalności gospodarczej: HRA102506 (Niemcy) – wydany w dniu 25 sierpnia 2005 r.	Jest własnością IRISL poprzez Ocean Capital Administration GmbH – spółkę holdingową IRISL.	8.4.2015
17.	Thirteenth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany	Jest własnością IRISL poprzez Ocean Capital Administration GmbH – spółkę holdingową IRISL.	8.4.2015
18.	Fourteenth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany	Jest własnością IRISL poprzez Ocean Capital Administration GmbH – spółkę holdingową IRISL.	8.4.2015
19.	Fifteenth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany	Jest własnością IRISL poprzez Ocean Capital Administration GmbH – spółkę holdingową IRISL.	8.4.2015
20.	Sixteenth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany	Jest własnością IRISL poprzez Ocean Capital Administration GmbH – spółkę holdingową IRISL.	8.4.2015
37.	IRISL Maritime Training Institute	No 115, Ghaem Magham Farahani St. P.O. Box 15896-53313, Tehran, Iran	IRISL Maritime Training Institute jest własnością IRISL i jest przez nie kontrolowana; IRISL posiada 90 % udziałów tej spółki, a przedstawiciel IRISL jest wiceprezesem jej rady dyrektorów. Jest zaangażowana w szkolenia dla pracowników IRISL.	8.4.2015
39.	Kheibar Co.	Iranshahr shomali (North) avenue, nr 237, 158478311 Tehran, Iran	Kheibar Co. jest własnością IRISL i jest przez nie kontrolowana; IRISL posiada 81 % udziałów tej spółki, a przedstawiciel IRISL jest członkiem jej rady dyrektorów. Dostarcza części zamienne do statków.	8.4.2015
40.	Kish Shipping Line Manning Co.	Sanaei Street Kish Island Iran.	Kish Shipping Line Manning Co. jest własnością IRISL i jest przez nie kontrolowana. Jest zaangażowana w rekrutację i zarządzanie personelem IRISL.	8.4.2015